

Porównanie tłumaczeń II Królewska 21:20

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Czynił (on) to, co złe w oczach JAHWE, podobnie jak czynił Manasses, jego ojciec.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Czynił on to, co złe w oczach JAHWE, podobnie jak jego ojciec Manasses.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Czynił on to, co złe w oczach JAHWE, tak jak czynił jego ojciec Manasses.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	I czynił złe przed oczyma Pańskimi, jako czynił Manases, ojciec jego.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	A czynił złe przed oczyma PANSKIMI, jako był uczynił Manasses, ociec jego.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Czynił on to, co jest złe w oczach Pana, tak jak czynił jego ojciec, Manasses.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Czynił on to, co złe w oczach Pana, podobnie jak Manasses, jego ojciec.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Czynił to, co złe w oczach JAHWE, tak jak czynił to jego ojciec, Manasses.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Czynił on to, co nie podobało się JAHWE, podobnie jak jego ojciec Manasses.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Czynił to, co było złe w oczach Jahwe, tak jak czynił Manasse, jego ojciec.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І він зробив погане в господних очах, так як зробив його батько Манассія,
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Lecz czynił, co było niegodziwym w oczach WIEKUISTEGO, tak, jak to czynił jego ojciec Menase.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	I czynił on to, co złe w oczach JAHWE, jak to uczynił Manasses, jego ojciec.